



Australian Government

**NATIONAL  
BOWELCANCER**  
SCREENING PROGRAM

CE901 – 12/2025 – Portuguese | Português

## APENAS UM MODELO DE CARTA



Prezado(a) <Nome>,

### **Você receberá seu próximo kit gratuito para rastreamento do câncer de intestino em 2 anos.**

Nossos registros mostram que você fez uma colonoscopia nos últimos 2 anos. As diretrizes clínicas indicam que, após a realização de uma colonoscopia, é seguro adiar o próximo exame de rastreamento do câncer de intestino.

Isso significa que você não receberá um kit de rastreamento por mais 2 anos.

- Se desejar repetir o exame de rastreamento agora, você pode solicitar que o kit seja enviado pelo correio pelo site **[www.ncsr.gov.au/boweltest](http://www.ncsr.gov.au/boweltest)** ou ligando para 1800 627 701.
- Caso seu médico tenha recomendado acompanhamento contínuo com colonoscopia (colonoscopia de vigilância), pedimos que opte por não participar ou adie sua participação para evitar o recebimento de kits desnecessários. Você pode fazer isso em **[www.ncsr.gov.au/manage-participation](http://www.ncsr.gov.au/manage-participation)** ou ligando para 1800 627 701.

Se você não tiver certeza, converse com seu médico sobre o que é melhor para você. Seu médico ou especialista é a pessoa mais indicada para aconselhar você sobre as opções de rastreamento disponíveis.

Você pode utilizar a folha informativa anexa para apoiar a conversa com seu médico

Atenciosamente,

Programa Nacional de Rastreamento do Câncer de Intestino



**Para mais informações sobre o rastreamento do câncer de intestino**

Leia este código QR para acessar o site [www.health.gov.au/nbcsp](http://www.health.gov.au/nbcsp)

Visite o site do Cadastro Nacional de Rastreamento do Câncer em [www.ncsr.gov.au](http://www.ncsr.gov.au) ou ligue para 1800 627 701

Como utilizamos suas informações pessoais: [www.ncsr.gov.au/privacy](http://www.ncsr.gov.au/privacy)



### Informações para apoiar a conversa entre médico e paciente

De acordo com nossos registros, seu paciente realizou uma colonoscopia nos últimos 2 anos e, portanto, pode deixar de participar de uma rodada do rastreamento do câncer de intestino. Isso significa que ele não receberá o próximo kit de rastreamento por mais 2 anos, quando o próximo exame estiver programado.

Isso está de acordo com as diretrizes clínicas, que recomendam que a pessoa pode deixar de realizar o próximo exame de rastreamento do câncer de intestino se uma colonoscopia recente não indicar necessidade de colonoscopia de vigilância.

No entanto, se desejar realizar o exame de rastreamento novamente agora, o paciente pode solicitar que o kit seja enviado por correio. Você também pode solicitar o kit em nome do paciente.

<b>Possíveis ações do profissional de saúde</b>	
<b>Se o seu paciente não for participar da próxima rodada de rastreamento</b>	<b>Nenhuma ação adicional é necessária.</b> O programa enviará um kit de teste ao seu paciente daqui a 2 anos, quando o próximo exame estiver programado.
<b>Se seu paciente for continuar com o rastreamento a cada 2 anos</b>	Solicite um kit para o paciente em <b>www.ncsr.gov.au/boweltest</b> , ligando para 1800 627 701 ou faça isso por meio da integração do seu software clínico ou pelo portal do profissional de saúde do Cadastro Nacional de Rastreamento do Câncer.
<b>Se seu paciente tiver que adiar temporariamente o rastreamento</b>	Ligue para 1800 627 701 e informe-nos o período de adiamento, ou faça-o por meio da integração do seu software clínico ou pelo portal do profissional de saúde do Cadastro Nacional de Rastreamento do Câncer.
<b>Se seu paciente optar por não participar do rastreamento de forma definitiva</b>	Ligue para 1800 627 701 ou cancele a inscrição por meio da integração do seu software clínico ou pelo portal do profissional de saúde do Cadastro Nacional de Rastreamento do Câncer.
Seu paciente pode gerenciar sua participação ligando para 1800 627 701 ou pelo portal do participante do Registro Nacional de Rastreamento do Câncer em <b>www.ncsr.gov.au/manage-participation</b> .	

<b>Orientações clínicas</b>	O Programa Nacional de Rastreamento do Câncer de Intestino baseia-se nas <i>Diretrizes de Prática Clínica para a prevenção, detecção precoce e tratamento do câncer de intestino</i> (atualizadas em 2023) - <b>www.cancer.org.au/go/clinical-guidelines-bowel</b> .
	Para avaliar a adequação do rastreamento do seu paciente no programa após uma colonoscopia, consulte as Diretrizes de Prática Clínica para Colonoscopia de Vigilância - <b>www.cancer.org.au/go/clinical-guidelines-bowel-surveillance</b> .



**Para mais informações sobre o rastreamento do câncer de intestino**

Leia este código QR para acessar o site [www.health.gov.au/nbcsp](http://www.health.gov.au/nbcsp)

Visite o site do Cadastro Nacional de Rastreamento do Câncer em [www.ncsr.gov.au](http://www.ncsr.gov.au) ou ligue para 1800 627 701

Como utilizamos suas informações pessoais: [www.ncsr.gov.au/privacy](http://www.ncsr.gov.au/privacy)